


1.1 <b>Название и адрес грузоотправителя</b> /Nazwa i adres nadawcy:	1.5 <b>Сертификат №</b> /Świadectwo nr:
1.2 <b>Название и адрес грузополучателя</b> /Nazwa i adres odbiorcy:	 <b>ŚWIADECTWO WETERYNARYJNE</b> <b>dla mączki rybnej przeznaczonej na eksport</b> <b>z Polski do Republiki Uzbekistanu</b> <b>ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ</b> <b>на для рыбной муки, предназначенной для экспорта</b> <b>из Польши в Республику Узбекистан</b>
1.3 <b>Средство транспорта</b> /Środek transportu: (номер вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна/numer wagonu, samochodu, kontenera, rejsu samolotu, nazwa statku)	1.6 <b>Страна происхождения продукции</b> /Państwo pochodzenia towaru:
1.4 <b>Страна транзита</b> /Państwo tranzytu:	1.7 <b>Страна-экспортер</b> /Państwo eksportujące:  <b>ПОЛЬША/POLSKA</b>
	1.8 <b>Компетентное ведомство</b> /Właściwa władza:  ВЕТЕРИНАРНАЯ ИНСПЕКЦИЯ/INSPEKCJA WETERYNARYJNA
	1.9 <b>Компетентный орган, выдающий сертификат</b> /Właściwy organ wystawiający świadectwo:  <b>ПОВЯТОВЫЙ ВЕТЕРИНАРНЫЙ ВРАЧ В _____</b> <b>POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII W _____</b>
	1.10 <b>Пункт пересечения границы</b> /Przejście graniczne:

**2. Идентификация продукции/Identyfikacja produktu:**2.1 **Наименование продукции**/Nazwa produktu: **рыбная мука**/mączka rybna2.2 **Дата выработки продукции**/Data produkcji: \_\_\_\_\_2.3 **Тип упаковки**/Rodzaj opakowania: \_\_\_\_\_2.4 **Количество мест**/Liczba opakowań: \_\_\_\_\_2.5 **Вес нетто**/Waga netto: \_\_\_\_\_2.6 **Номер пломбы**/Numer plomby: \_\_\_\_\_2.7 **Маркировка**/Oznakowanie: \_\_\_\_\_**3. Происхождение продукции/Pochodzenie produktu:****Название (номер) и адрес предприятия, зарегистрированного ветеринарной службой**/Nazwa (numer) i adres zakładu zatwierdzonego przez służbę weterynaryjną:

---



---



---



---



---



---

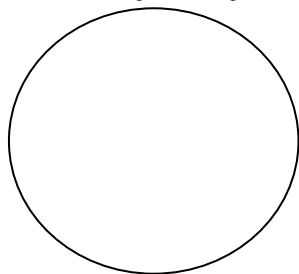
**4. Свидетельство о пригодности к использованию**  
**Poświadczenie przydatności do użytku**

**Я, нижеподписавшийся официальный ветеринарный врач, удостоверяю, что описанный выше товар/**Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii zaświadczam, że opisany powyżej towar:

- a) **подвергнут термообработке при температуре не менее 80°C во всей своей массе/** został poddany obróbce cieplnej w temperaturze co najmniej 80°C w całej swojej masie;
- b) **произведен из рыбы или из других водных животных, за исключением морских млекопитающих, или же из побочных продуктов производства изделий, предназначенных для потребления человеком/**został wytworzony z ryb lub innych zwierząt wodnych, z wyjątkiem ssaków morskich, bądź z produktów ubocznych powstających przy produkcji wyrobów przeznaczonych do spożycia przez ludzi;
- e) **произведен из рыбы, которая соответствовала ветеринарным требованиям законодательства Европейского союза/**został wytworzony z ryb, które spełniały wymagania weterynaryjne zawarte w przepisach Unii Europejskiej;
- f) **перед отгрузкой конечный продукт был исследован компетентным органом путем исследования пробы, отобранной методом случайной выборки, и признан соответствующим следующим нормам <sup>(1)</sup>/**przed wysyłką produkt końcowy został przebadany przez właściwy organ poprzez badanie wyrywkowo pobranej próbki i uznany za spełniający następujące normy<sup>(1)</sup>:  
Salmonella: **отсутствует в 25 г/**brak w 25 g; n = 5, c = 0, m = 0, M = 0  
Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 3 x 10<sup>2</sup> в 1 г
- g) **конечный продукт был упакован в новый упаковочный материал, а в случае бестарной перевозки контейнеры или транспортные средства были тщательно очищены и дезинфицированы дезинфицирующим средством /**produkt końcowy został zapakowany w nowe opakowania bądź – w przypadku wysyłki luzem – pojemniki lub środki transportu zostały dokładnie wyczyszczone i zdezynfekowane środkiem dezynfekującym;
- h) **предприняты все меры предосторожности с целью защиты продукта от повторного загрязнения патогенами после проведения термообработки/**przedsięwzięto wszelkie środki ostrożności w celu zabezpieczenia produktu przed ponownym skażeniem czynnikami patogennymi po dokonaniu obróbki cieplnej.

составлено в/sporzządzono w \_\_\_\_\_ дата/data \_\_\_\_\_

(Ф.И.О. и квалификация официального ветеринарного врача заглавными буквами/nazwisko i kwalifikacje urzędowego lekarza weterynarii wielkimi literami)



печать<sup>(2)</sup>/pieczęć<sup>(2)</sup>

подпись официального ветеринарно врача<sup>(2)</sup>/podpis urzędowego lekarza weterynarii<sup>(2)</sup>

- (1) *przy czym/причем:*
- n = количество единиц, входящих в состав пробы/liczba jednostek objętych próbką;*
- m = пороговая ценность для количества бактерий; результат считается удовлетворительным, если количество бактерий в пробах не превышает  $t$ /wartość progowa liczby bakterii; wynik uznaje się za zadowalający, jeżeli liczba bakterii w próbkach nie przekracza  $m$ ;*
- M = максимальная ценность для количества бактерий; результат считается неудовлетворительным, если количество бактерий в одной или нескольких пробах составляет или превышает  $M$ /maksymalna wartość liczby bakterii; wynik uznaje się za niezadowalający, jeżeli liczba bakterii w jednej lub kilku próbkach wynosi  $M$  lub więcej;*
- c = количество проб, в которых количество бактерий составляет от  $t$  до  $M$ , причем результат является удовлетворительным, если количество бактерий в других пробах равняется или меньше  $t$ /liczba próbek, w których liczba bakterii mieści się w zakresie od  $m$  do  $M$ , przy czym wynik jest zadowalający, jeżeli liczba bakterii w innych próbkach jest równa lub mniejsza od  $m$ .*

(2) *подпись и печать должны отличаться по цвету от текста/podpis i pieczęć muszą być w kolorze innym niż kolor druku*